



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80551486	2000
Del. Note Nb: 2000	
Fecha Exp : 07.07.2022	Fecha rec: 2000
Del. Date : 07.07.2022	Rec date : 2000

Proveedor / Supplier	
Código : 91000014	
Dirección : Polígono Kataide	
Address : Mondragon 20500	
City : España	
País : España	
Country : España	

Transportista/Carrier	
Transport number: 319430	
Razón social : LKW WALTER Internationale	
Short name : 441411LD	
Matrícula : HROB5246	
Plate No : HROB5246	
Remolque : HROB5246	
Remoc. plate : HROB5246	
Unidad transporte: : Transp. ind.p. carr.	
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.	

Destino / To	
Cliente : Magna PT S.p.A.	
Customer: Magna PT S.p.A.	
Dirección: Via dei Ciclamini, 4	
Del. address: Via dei Ciclamini, 4	
Planta : 70026	
Center : Italia	
Puerto de descarga: Unloading point :	
Puesto de consumo : Point of consumption : 14249	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251063000 KUEHNENAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 325 Quantità effettiva: 325 Tipo Imballaggio: 13 Quantità Imballi: 13 Conformità alle schede d'imballo: 12/07/22 Data controllo: 12/07/22 Firma: [Signature]	325		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180319827 5012078915	013	19710366/19713049	25	550004306701		
Peso neto total : 2.584,400		Total net weight:		Peso bruto total : 3.419		Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: 013		Total Nb.of palets or containers:	

Observaciones: Comments :		
---------------------------	--	--

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SKIPPED BY ROMAN MARTICORENA				
F. M. Fagor Ederlan S. Coop.				

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Coop. E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: EBF-20025202

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

Magna PT SpA - (I)
76026 Modugno Bari

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari (I)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Arrasate (E) 7-7-2022

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

Alb: 80551250/51/1486

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods

10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

40 Cont. Pizzas Auto

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECIBIR
NON RENDUS, À RECEVOIR

MERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

Clase Chiffre Lettre
Class Number Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

Hora Llegada 11'00 h
Hora Salida 18'00 h

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: Suppln. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Estable a Arrasate 7-7-2022

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma y sello del remitente
Signature et timbre du expéditeur
Signature and stamp of the sender

23 MARCOMBI
MARE COMBINATO S.L.
NIF: ES B63113880

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

Via de recepción de mercancías
Goods received

Lugar
Lieu
Place 12 LUG 2022

Firma y sello del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

80551250/51

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

www.DOCUMENTOTRANSPORTE.COM